

# Gesetz- und Verordnungs-Blatt

für das

## Herzogthum Krain.

Jahrgang 1869.

XI. Stück.

Ausgegeben und versendet am 4. Juni 1869.

# Zakonik in ukazni list

za

## vojvodstvo kranjsko.

Leto 1869.

XI. del.

Izdan in razposlan 4. junija 1869.

## 15.

## Oznanilo c. k. deželne vlade za Kranjsko od 14. maja 1869, št. 3388,

**ktero zadeva daljo vzetbo enoletnih dobrovoljcev v armado (vojno pomorstvo marino).**

V dodatku k oznanilu c. k. deželne vlade od 10. januarja 1869 št. 8885, D. Z. za Kranjsko št. 6, se občno razglša zapopadek okolnega ukaza c. k. državnega vojnega ministerstva od 24. aprila 1869 odd. 2 št. 3050, ki zadeva daljo vzetbo enoletnih dobrovoljcev v armado (marino) vsled razpisa c. k. ministerstva za deželno bran in javno varnost od 4. maja 1869 št. 2343.

Na uprašanja, ali se smejo staviti enoletni dobrovoljci potem, ko se je že pričelo zdajšnje razdobje za vprično službo, se daje to-le razjaznilo: enoletni dobrovoljci, ki so se oglasili za razdobje vprične službe, katero se je 1. marca začelo, so se jemali samo do tiste dobe, torej se ne more več gledati na prošnje, ktere pozneje dojdejo ali so došle, v kterih aspiranti prosijo, da bi se jim dovoljilo, precej stopiti v službo.

Nikakor se pa ne sme dobrovoljcem odreči dovolitev k vzetbi iz tega vzroka, ker so se oglasili še le po začetku razdobja vprične službe, naj so že pravico imeli do tega, da so odlagali, k službi pristopiti, ali je niso imeli; kajti iz tega, da je treba v prid vojaške omike postaviti pravilen rok za istodoben pristop k službi, nikakor ne sledi, da bi se smeli vtesnovati dobrovoljni pristopi k vojašini, ker to nî uterjeno v postavi.

Samo tistim vojaški dolžnosti podvrženim, kteri so po razredu svoje starosti že poklicani k pravilni stavi, se po §. 20 vojne postave ne sme dovoliti dobrovoljni pristop, dokler traja stavno razdobje, kterega izvanredno poznejši začetek za to leto se bo razglasil pozneje. Ni tedaj nobenega zadržka, da se enoletni dobrovoljci neprenehljivo jemljejo pod postavnimi pogoji, samo da se zdaj ne smejo več klicati k vprični službi, ampak imajo k tej službi pristopiti 1. dan oktobra 1869, ali tistega leta, katero si po §. 21 vojne postave morejo sami izvoliti.

Da se pa namreč tistim aspirantom za enoletno dobrovoljno službo, — kteri spadajo v razred starosti, poklican k letošnji pravilni stavi in kteri, ker jim manjka šolskih spričeval, po storjeni posebni preskušnji višo omiko dakazati morajo — prilika dá, to storiti še pred začetkom stavnega razdobja, bodo preskušenijske komisije pri vojaških divizijskih komandah vnovič skupej stopile.

## 15.

## Kundmachung der k. k. Landesregierung für Krain vom 14. Mai 1869, Nr. 3388,

betreffend die weitere Aufnahme Einjährig-Freiwilliger in das Heer (Kriegsmarine).

Im Nachhange zu der Kundmachung der k. k. Landesregierung vom 10. Jänner 1869 Nr. 8885, L. G. B. für Krain Nr. 6, wird der Inhalt der Circularverordnung des k. k. Reichskriegsministeriums vom 24. April 1869, Abth. 2 Nr. 3050, betreffend die weitere Aufnahme Einjährig-Freiwilliger in das Heer (Kriegsmarine) in Folge des Erlasses des k. k. Ministeriums für Landesvertheidigung und öffentliche Sicherheit vom 4. Mai 1869, Nr. 2343, hiemit zur öffentlichen Kenntniß gebracht.

Anlässlich vorgekommener Anfragen über die Zulässigkeit der Affentirung Einjährig-Freiwilliger nach dem Beginne der gegenwärtigen Präsenzdienstperiode wird erläutert, daß nur die Aufnahme für die mit 1. März begonnene Präsenzdienstperiode der Einjährig-Freiwilligen zu dem bezeichneten Zeitpunkte geschlossen wurde, daher auch Aufnahmsgesuche, welche nachträglich einlangen oder eingelangt sind, hinsichtlich des etwa beabsichtigten gleichzeitigen Dienstantrittes der Aspiranten nicht mehr berücksichtigt werden können.

Keineswegs aber darf den Freiwilligen, gleichviel ob sie zu dem Aufschube des Dienstantrittes berechtigt sind oder nicht, aus Ursache der erst nach dem Beginne der Präsenzdienstperiode erfolgten Anmeldung die Aufnahmsbewilligung verweigert werden, weil es nicht angeht, aus der durch das Interesse der militärischen Ausbildung gebotenen Feststellung eines regelmäßigen Termines für den gleichzeitigen Dienstantritt eine Beschränkung der freiwilligen Affentirungen zu folgern, welche gesetzlich nicht begründet ist.

Nur jenen Wehrpflichtigen, welche nach ihrer Altersklasse zur regelmäßigen Stellung bereits berufen sind, ist nach §. 20 des Wehrgesetzes der freiwillige Eintritt während der Stellungsperiode, deren ausnahmsweise späterer Beginn für dieses Jahr nachträglich festgesetzt werden wird, nicht gestattet. Es unterliegt daher die fortdauernde Aufnahme der Einjährig-Freiwilligen unter den gesetzlichen Bedingungen keinem Anstande, nur dürfen sie gegenwärtig zum Präsenzdienste nicht mehr herangezogen werden, sondern haben denselben mit 1. Oktober 1869 oder jenes Jahres, welches sie nach §. 21 des Wehrgesetzes selbst wählen können, zu beginnen.

Damit namentlich jenen Aspiranten zum einjährigen freiwilligen Dienste, welche den zur diesjährigen regelmäßigen Stellung verpflichteten Altersklassen angehören und in Ermanglung der vorgeschriebenen Studienzeugnisse den Nachweis der höheren Bildung durch Ablegung einer besonderen Prüfung zu liefern haben, hiezu noch vor dem Beginne der Stellungsperiode die Gelegenheit geboten werde, werden die Prüfungs-Commissionen bei den Truppen-Divisions-Commanden erneuert activirt.

Te preskušnje se bodo imele vsak mesec saj enkrat, in sicer praviloma zadni četertek vsacega mesca.

Da se pri teh preskušnjah doseže enakomeren postopek, se mora prihodnjic imeti sledeči program za vodilo:

Aspiranti, ki dokažejo svojo znanstveno zmožnost po spričevalih vnanjih vseučeliš, imajo svoji prošnji priložiti najnovejši program (pravilnik) tistega vnanjega učeliša, na katerem so zadnjic študirali in priložena spričevala dobili.

Kar zadeva dokazuje znanstvene zmožnosti za enoletno dobrovoljno službo, je višim gimnazijam in višim realkam enako postavljen praktikantni kurs doljno-avstrijske deželne kmetiške učilnice v Grosavi in trgovska akademija v Pešti.

Aspiranti imenovane kmetiške učilnice imajo po spričevalih te učilnice dokazati, da so praktikantni kurs popolnoma doversili in so dostali predpisane ostre preskušnje iz predmetov, ki so se učili, najmanj z dobrim uspehom; spričevala učencev trgovske akademije v Pešti, ktera se po predpisu prilagajo, morajo sôpodpisana biti od šolskega oglednika, ki mora vsakokrat k tem preskušnjam priti.

H koncu se še opomni, da je sicer sploh prepovadano, devati enoletne dobrovoljce v depotne kadre, nikakor pa ne k 4. in 5. bojnim bataljonom pešcev od linije, katerim poslednjim, — ako ravno so največi del leta na nizkem stanu, — ne pomanjkuje učnih moči.

## P r o g r a m

za preskušnje tistih, ki hočejo v armado stopiti kakor enoletni dobrovoljci.

1. Preskušenski predmeti so sledeči:

A. matematika (računstvo).

a) algebra,

b) planimetrija in

c) stereometrija;

B. zgodovina,

C. geografija (zemljopis),

D. latinski jezik in

E. eden drug živ jezik avstrijsko-ogerske monarhije ali namesto enega teh jezikov francozki ali angleški jezik.

Na mesto stereometrije se utegnejo aspiranti preskusiti dati po svoji prosti volji iz dveh tukaj imenovanih predmetov in sicer: iz trgovske aritmetike, iz naravopisa, naravoslovja (fizike) ali iz kemije.

Die Prüfungen finden monatlich wenigstens einmal statt und sind in der Regel am letzten Donnerstag eines jeden Monats vorzunehmen.

In Zukunft hat bei diesen Prüfungen zur Erzielung eines gleichmäßigen Vorganges das nachfolgende Programm zur Richtschnur zu dienen.

Aspiranten, welche den Nachweis der wissenschaftlichen Befähigung durch Zeugnisse von ausländischen Unterrichtsanstalten liefern, haben ihren Gesuchen das neueste Programm oder Statut derjenigen Lehranstalt des Auslandes beizuschließen, an welcher sie zuletzt studirt haben und deren Zeugnisse sie beibringen.

In Beziehung auf die Nachweise der wissenschaftlichen Befähigung zum einjährigen freiwilligen Dienste werden ferner der Practikantencurs der niederösterreich. Landes-Ackerbauschule zu Grossau und die Handels-Akademie zu Pest als den Obergymnasien oder Oberrealschulen gleichgestellt betrachtet.

Aspiranten der bezeichneten Ackerbauschule haben durch Zeugnisse dieser Lehranstalt nachzuweisen, daß sie den Practikantencurs vollständig absolvirt und die vorgeschriebenen strengen Prüfungen über die vorgetragenen Gegenstände mindestens mit gutem Erfolge abgelegt haben; die von den absolvirten Zöglingen der Handels-Akademie zu Pest beigebrachten vorgeschriebenen Zeugnisse müssen von dem den jeweiligen Prüfungen beizuziehenden Schulen-Inspector gegengezeichnet sein.

Zum Schlusse wird noch erinnert, daß wohl die Eintheilung Einjährig-Freiwilliger zu den Depot-Cadres im Allgemeinen, keineswegs aber zu den 4. und 5. Feldbataillons der Linien-Infanterie unter sagt ist, welsch' letzteren es — wengleich sie sich den größten Theil des Jahres hindurch auf einem niedern Stande befinden — an den erforderlichen Lehrkräften nicht fehlt.

## P r o g r a m m

### für die Aufnahmsprüfungen Einjährig-Freiwilliger.

1. Die Prüfungsgegenstände sind folgende:

A. Mathematik, und zwar:

- a) Algebra,
- b) Planimetrie und
- c) Stereometrie;

B. Geschichte,

C. Geografie,

D. Latein und

E. eine zweite der lebenden Sprachen der österreichisch-ungarischen Monarchie oder statt einer dieser Sprachen französisch oder englisch.

Statt der Stereometrie können sich die Aspiranten nach freier Wahl aus zwei der nachbenannten Fächer, und zwar: aus der kaufmännischen Arithmetik, Naturgeschichte, Physik oder Chemie prüfen lassen.

Kdor se dá preskusiti iz trgovske aritmetike, se ima prašati iz posebne geografije avstrijsko-ogerskih deželá s prav posebnim obzirom na trgovino, obertnijo in statistiko teh deželá.

Kdor ne dela preskušenj iz predmetov, pod **D** in **E** imenovanih, se utegne preskusiti dati na mesto vsacega teh predmetov iz enega družega pod točko **2** imenovanega predmeta in izvolitev predmeta je le potem omejena, če bi bil aspirant na mesto stereometrije že dva teh predmetov izvolil.

**2.** Kar pa to zadeva, koliko znanost mora aspirant imeti v posamnih predmetih, se tirja:

- iz algebre: do enačeb druge stopnje z eno neznano, te vstevši;
- iz planimetrije: z obsegom glavnih lastnosti keglosečnih čert;
- iz stereometrije: popolnoma;
- iz zgodovine: znanost glavnih dogodeb splošne zgodovine sveta do družega miru pariskega; bolj natanka znanost v zgodovini avstrijsko-ogerskih dežela;
- iz geografije: splošne znanosti iz matematiške in fizikalne geografije, razmérja peterih delov svetá, posebne znanosti od srednje evrope in posebno geografija avstrijsko-ogerskih deželá;
- iz latinskega jezika: prestava naloge v latinski jezik, razjasnenje iz Salusta ali Caesara;
- iz naravopisa: pregledna znanost treh stvarstev;
- iz fizike: znanost naj važnejših ukov;
- iz kemije: znanost elementarnih podlag z ozirom na njih porabo pri naj važnejših obertniških razdelkih.

Skupna preskušnja se dela v tistem jeziku, v katerem je aspirant najbolj izurjen, in se tirja, da ima aspirant temeljite znanosti v gramatiki tega jezika in da je zmožen, o dani nalogi prav ličen sestavek spisati brez pravopisnih pogrěškov.

Kar se tiče znanosti, ktera se zahteva od aspiranta v kakem drugem deželnem jeziku (k **1. E**), se ta znanost spozna po dobrem prestavljanju naloge iz bukev in po slišanji.

**Sigmund Conrad žlahtni Eybesfeld l. r.**

c. k. deželni predsednik.

Wer sich aus der kaufmännischen Arithmetik prüfen läßt, ist aus der speciellen Geographie der österreichisch-ungarischen Monarchie mit überwiegender Rücksicht auf Handel und Gewerbe und deren Statistik zu prüfen.

Wer sich den Prüfungen zu **D** oder **E** nicht unterzieht, kann für jede derselben aus einem der im alinea 2 bezeichneten Gegenstände sich prüfen lassen, wobei die Wahl des Faches soweit unbeschränkt ist, als der Betreffende statt der Stereometrie nicht schon zwei dieser Gegenstände gewählt hat.

2. Was den Umfang der Anforderungen in den einzelnen Gegenständen betrifft, so wird verlangt:

Algebra: bis einschließlich der Gleichungen zweiten Grades mit einer Unbekannten;

Planimetrie: mit Inbegriff der Haupteigenschaften der Kegelschnittslinien;

Stereometrie: vollständig;

Geschichte: Kenntniß der Hauptbegebenheiten der allgemeinen Weltgeschichte bis zum zweiten Pariser Frieden; nähere Kenntniß der Geschichte der österreichisch-ungarischen Monarchie;

Geografie: allgemeine Kenntniß der mathematischen und physikalischen Geografie; dann der geographischen Verhältnisse der fünf Welttheile; besondere Kenntnisse von Mitteleuropa und specielle Geografie der österreichisch-ungarischen Monarchie;

Latin: Uebersetzung eines Themas ins Lateinische; Exponiren aus Salustius oder Cäsar.

Naturgeschichte: übersichtliche Kenntniß der drei Naturreiche;

Physik: Kenntnisse der wichtigsten Lehren;

Chemie: Kenntnisse der elementaren Grundlagen mit Berücksichtigung ihrer Anwendung auf die wichtigsten Gewerbszweige.

3. Die Gesamtprüfung ist in der dem Aspiranten geläufigsten Sprache vorzunehmen, in welcher eine gründliche Kenntniß der Grammatik, sowie die Fähigkeit, über ein gegebenes Thema einen orthographisch fehlerfreien und gut stylisirten Aufsatz zu fertigen verlangt wird.

Die von dem Aspiranten geforderte Kenntniß einer zweiten Sprache (zu 1. **E**) ist durch richtiges Uebersetzen eines Themas aus dem Buche und nach dem Gehör darzulegen.

**Sigmund Conrad von Enbesfeld** m. p.

K. K. Landespräsident.

